

La Grange, Texas
Den 9. August, 1935.

Bertes Volksblatt!
Letzten Sonntag hat mein Schwiegerjohn Hermann Drömer mich noch Sohn Hermann und Familie gefahren.

Von den 5 Wochen - Reiseberichten wird dieser der letzte sein. Liebe Freundin L. A. von Hills, nun kannst du an meiner Stelle schreiben. Das Lesen ist mir viel leichter als das Schreiben.

Nun spreche ich noch allen meinen Verwandten und Bekannten, wo ich so freundlich aufgenommen und so gut bewirtet wurde, meinen herzlichsten Dank aus; Ende gut alles gut.

Nun will ich zum Schluss kommen, es schließt und grüßt alle,
Marie Noack.

La Grange, Texas

9 August 1935

Valued *Volksblatt!*

Last Sunday my son-in-law Hermann Droemer drove me to son Hermann and family.

Of the five-week travel reports, this will be the last one. Dear girlfriend L. K. from Hills, now you can write in my place. Reading is much easier for me than writing. Now I express once more my heartfelt thanks to all my relatives and acquaintances, where I was so kindly received and so well served. All is well that ends well.

Now I will come to a close. It ends and greetings to all.

Marie Noack

Translated by Richard Carl Noack (2018)

Provided by Wendish Research Exchange,
www.wendishresearch.org